

RS17.P

Central para cancelas batientes de 24 Vcc con encoder EKKO 204D

Índice	Página
Características del producto	1
Instalación tipo	1
Descripción de las regletas de bornes	2
Conexión de accesorios	4
Funciones del trimmer	5
Funciones de las teclas	5
Funciones de los conmutadores DIP	6
Funciones de los leds	6
Configuración de los tiempos	7
Programación de los mandos a distancia	8
Problemas y soluciones	9

ADVERTENCIAS PARA EL INSTALADOR

Lea atentamente las advertencias que contiene este documento puesto que proporcionan importantes indicaciones respecto a la seguridad de montaje, uso y mantenimiento.

Tras desembalar el aparato, compruebe que esté en perfecto estado. No deje los elementos del embalaje al alcance de los niños, ya que son potencialmente peligrosos. La instalación debe ser conforme a las normas CEI vigentes.

Este aparato debe destinarse exclusivamente al uso para el que está diseñado, es decir para la automatización de motores para persianas y el accionamiento de cargas resistivas como luces. Cualquier otro uso debe considerarse impropio y, por lo tanto, peligroso. El fabricante está exento de toda responsabilidad por posibles daños provocados por usos impropios, incorrectos e irrazonables.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica mediante el interruptor general de la instalación.

En caso de fallo y/o de funcionamiento anómalo del aparato, desconecte la alimentación mediante el interruptor y no lo manipule. Para la reparación, diríjase exclusivamente a un servicio de asistencia técnica autorizado por el fabricante. El incumplimiento de lo arriba indicado puede perjudicar la seguridad del aparato.

Todos los aparatos que forman parte de la instalación deben destinarse exclusivamente al uso para el que se diseñaron.

Este documento debe adjuntarse siempre a la documentación de la instalación.

Directiva 2002/96/CE (RAEE).

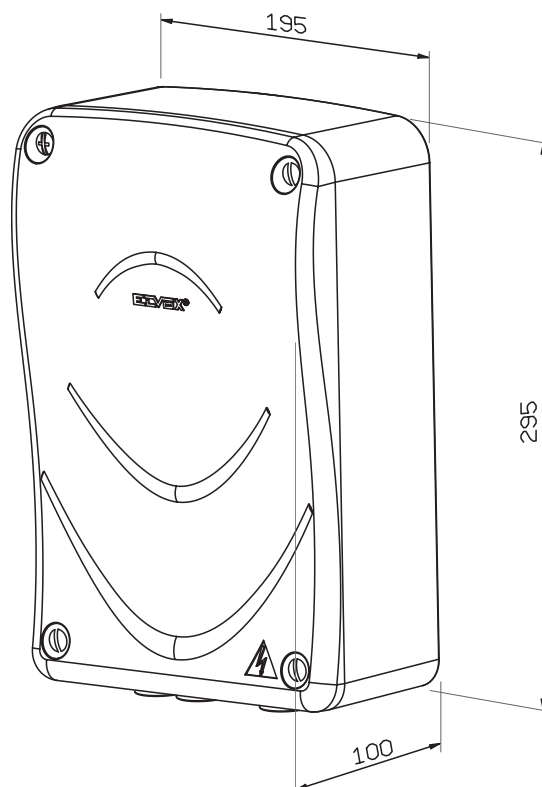
El símbolo del contenedor de basura tachado, presente en el aparato, indica que al final de su vida útil el mismo no debe desecharse junto con los residuos sólidos urbanos, sino que debe ser entregado a un punto de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando se compre un aparato equivalente.

El usuario es responsable de entregar el aparato a un punto de recogida adecuado al final de su vida útil. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas. Si desea obtener más información sobre los puntos de recogida, póngase en contacto con el servicio local de recogida de basura o con la tienda donde adquirió el producto.

Riesgos relacionados con las sustancias consideradas peligrosas (RAEE).

Según la nueva Directiva RAEE, algunas sustancias que desde hace tiempo se utilizan comúnmente en equipos eléctricos y electrónicos se consideran sustancias peligrosas para las personas y el medio ambiente. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas.

Medidas de la caja



1 - Características del producto:

Central para el mando de cancelas batientes para motorreductores de 24 Vdc con encoder, cargador de batería y receptor integrados. La central:

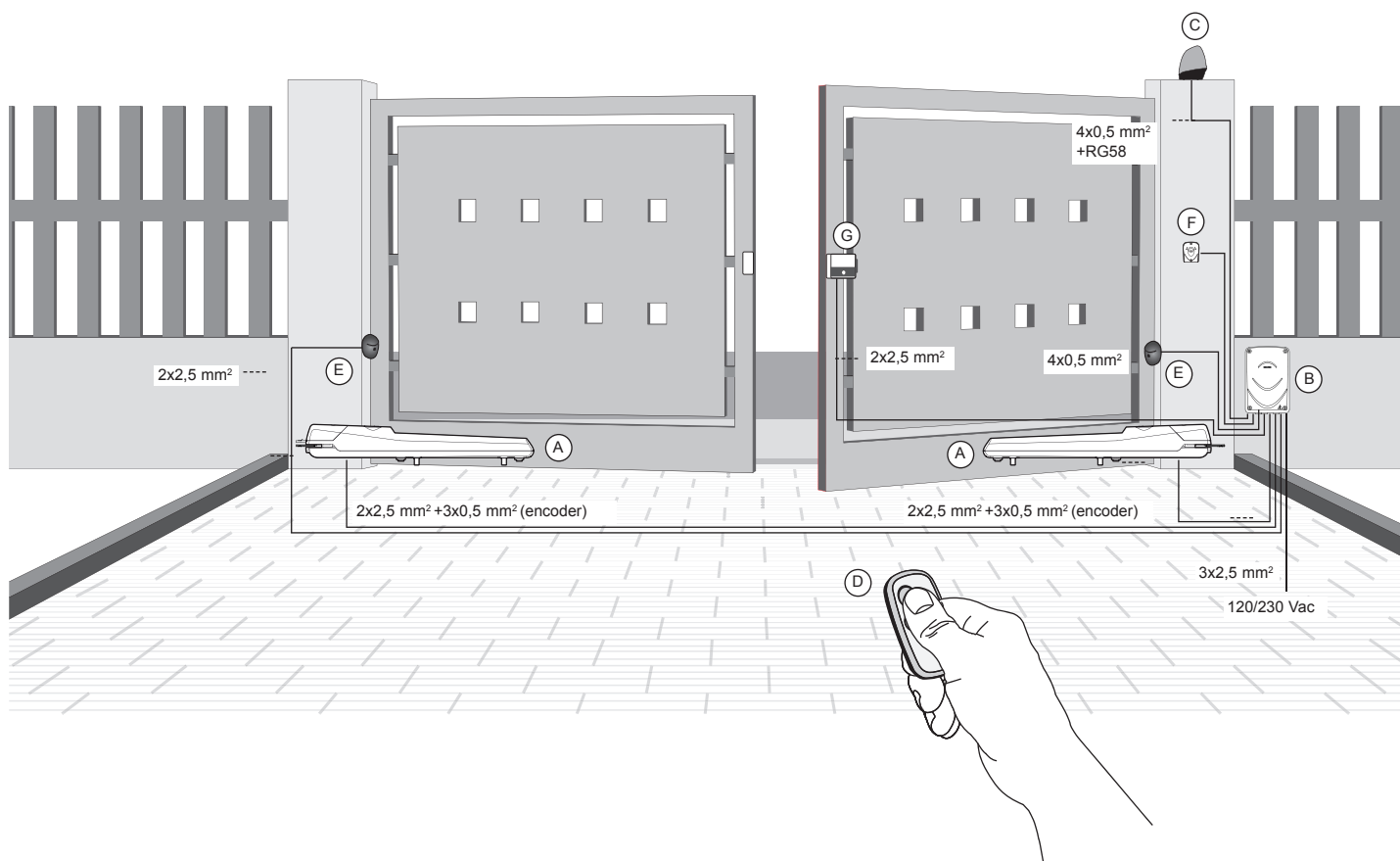
- permite personalizar la distancia de desaceleración
- está provista de sistema de detección de obstáculos
- está provista de led de diagnóstico de entradas
- está provista de receptor de 433 MHz integrado con capacidad máxima de 50 mandos a distancia
- está provista de protección contra cortocircuitos
- está provista de alimentador switching

Características técnicas:

Alimentación	120÷230 Vac
Tensión de alimentación de motores	24 Vdc
Potencia máxima de motores	80 + 80 W
Salida para luz rotativa	24 Vdc 10 W máx
Salida para electrocerradura	12 Vac 15 VA máx
Alimentación de accesorios	24 Vdc 300 mA
Memoria del receptor	50 mandos a distancia
Frecuencia del receptor	433 MHz
Codificación de mandos a distancia	Rolling code o fija
Fusible F1	Protección de línea 5x20 mm T1,6 A
Fusible F2	Protección de accesorios 5x20 mm T8A
Temperatura de funcionamiento	-10 ÷ +50°C

2 - Instalación tipo:

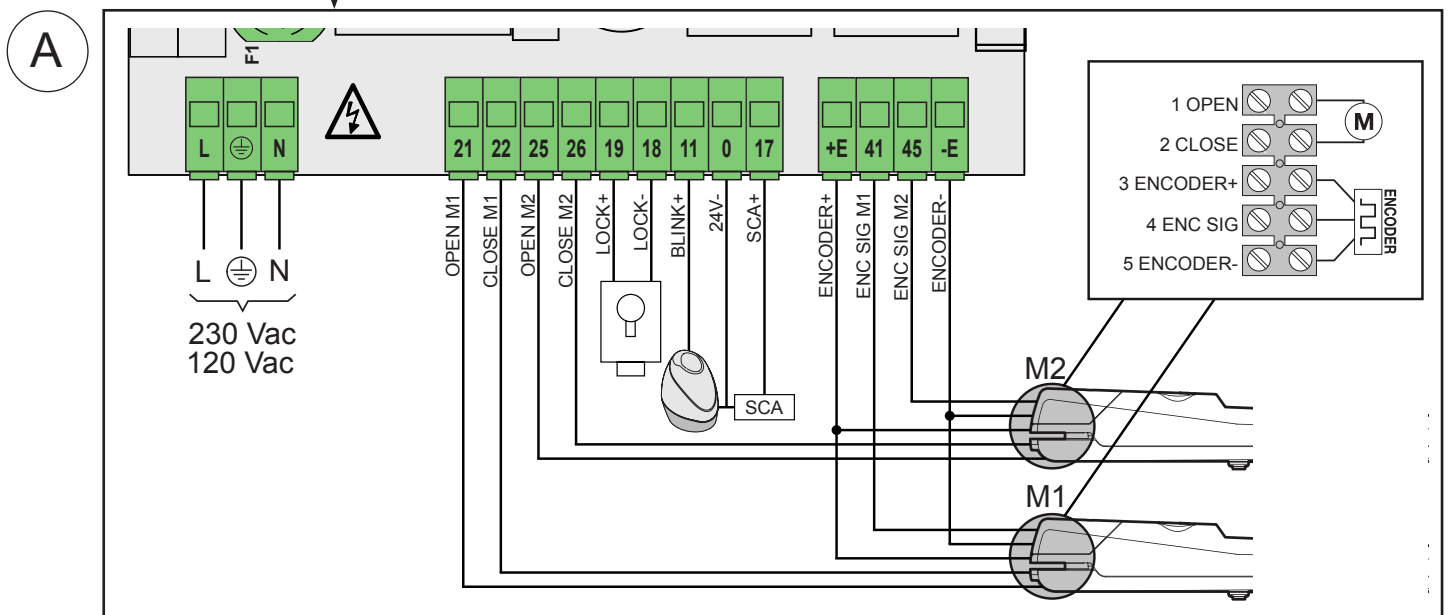
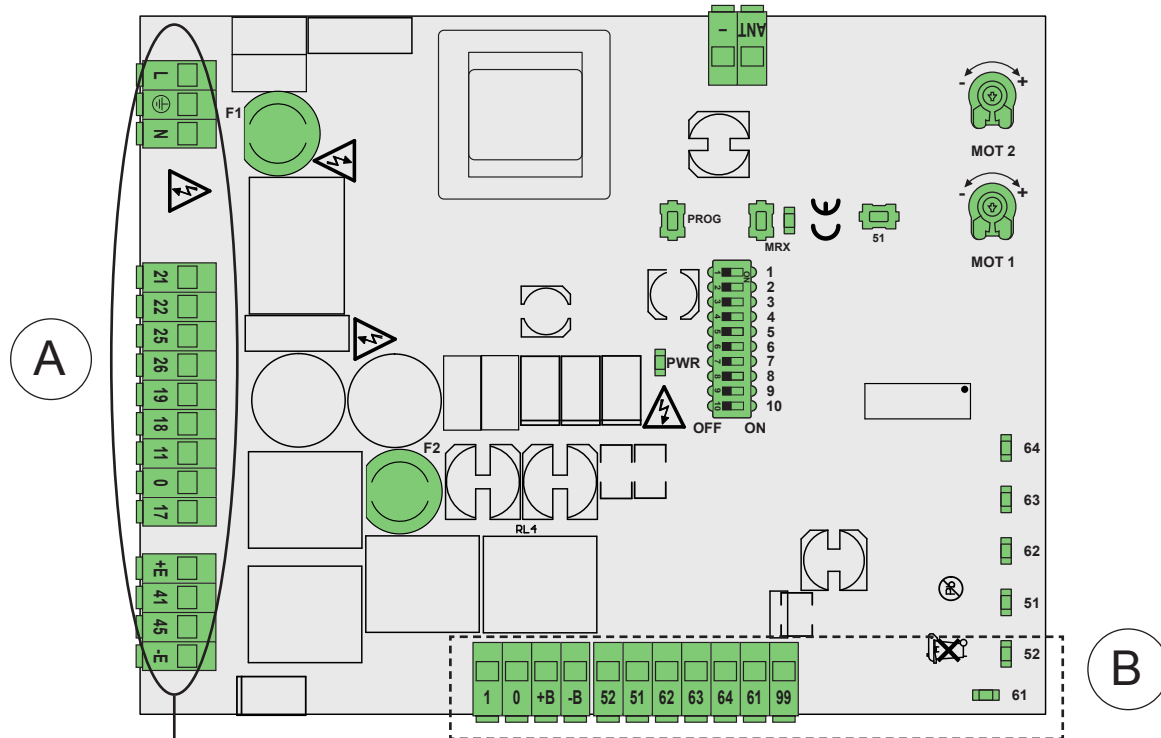
Se indican a continuación las secciones de cables requeridas para dimensionar los pasos de cables:



Leyenda

- A - Actuador para cancelas batientes
- B - Centralita de mando
- C - Luz rotativa con antena
- D - Mando a distancia 2 canales
- E - Pareja de fotocélulas
- F - Selector
- G - Electrocerradura

3 - Descripción de las regletas de bornes



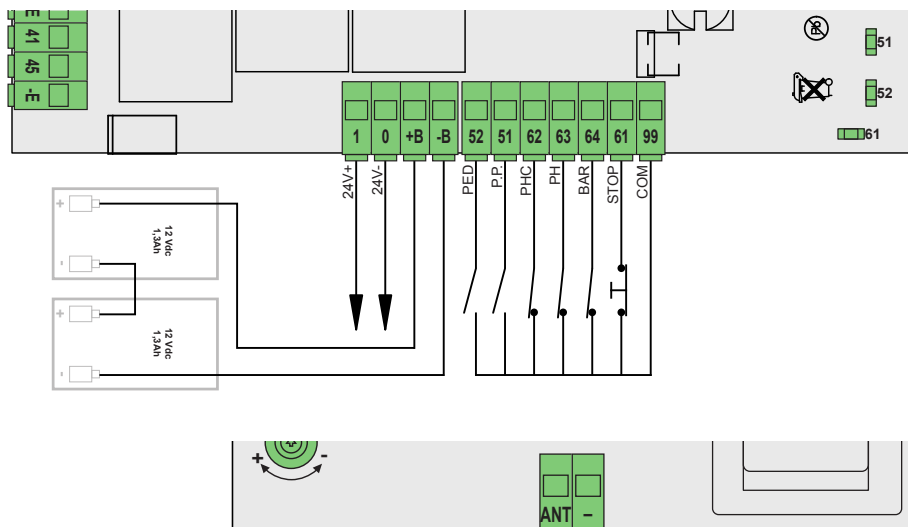
Borne	Descripción	Datos nominales
L	Fase	120÷230 Vca
⊕	Tierra	
N	Neutro	
21	Apertura del motor 1	24 Vcc 80 W
22	Cierre del motor 1	24 Vcc 80 W
25	Apertura del motor 2	
26	Cierre del motor 2	12 Vca 15 VA
18	Negativo de la electrocerradura	24 Vcc 10 W
19	Positivo de la electrocerradura	
11	Positivo de la luz rotativa	24 Vcc 120 mA
0	Negativo de los accesorios	
17	Positivo del piloto de cancela abierta o fototest	
0	Negativo de los accesorios	

Borne	Descripción	Datos nominales
+E	Positivo del encoder	
41	Señal del encoder del motor 1	
45	Señal del encoder del motor 2	
-E	Negativo del encoder	

Nota:
la longitud del cable de conexión del encoder a la central de mando no debe ser superior a 10 m con un cable sin apantallado.
Para longitudes del cableado del encoder superiores a 10 m y nunca superiores a 15 m es necesario utilizar un cable apantallado.

B

Borne	Descripción	Datos nominales
1	Positivo de los accesorios	24 Vdc
0	Negativo de los accesorios	300 mA
+B	Positivo de la batería de emergencia	
-B	Negativo de la batería de emergencia	
52	Peatonal (NO)	
51	Paso-paso (NO)	
62	Fotocélula en cierre (NC)	
63	Fotocélula (NC)	
64	Borde sensible (NC)	
61	Parada (NC)	
99	Común de las entradas	
ANT	Señal de la antena	
-	Masa antena	



3.1 - Descripción de la función de las salidas:

0-1 - Alimentación de accesorios:

Salida 24 Vcc permanente

18-19 - Electrocerradura:

Salida 12 Vca alimentada durante 2 segundos al iniciar el movimiento de apertura

0-11 - Luz rotativa:

Salida 24 Vcc alimentada cuando la cancela se está moviendo

0-17 - Piloto de cancela abierta o fototest:

Salida 24 Vcc para señalar el estado de la cancela o la ejecución de la prueba de las seguridades:

Con DIP 8 = OFF es el piloto de la cancela abierta

- No está alimentada cuando la cancela está cerrada

- Está alimentada fija cuando la cancela está abierta y en movimiento

Con DIP 8 = ON es fototest

Se utiliza para la alimentación de los transmisores de los dispositivos de seguridad.

Nota:

La utilización del fototest requiere un cableado específico de los dispositivos de seguridad (apdo. 4.3).

3.2 - Descripción de la función de las entradas:

51 - Paso-paso (NO):

Entrada de mando secuencial, para accionar la carrera completa de la cancela. Funciona con el ciclo siguiente: abrir-parar-cerrar-parar o bien abrir-parar-cerrar-abrir según la configuración del DIP 3

52 - Peatonal (NO):

Entrada de mando para la apertura de la cota peatonal

61 - Parada (NC):

Parada de la cancela, no desactiva el cierre automático.

Si no se utiliza, debe puentearse con el común (99)

62 - Fococélula en cierre - PHC (NC):

Fotocélula en cierre: con la cancela parada permite la apertura; durante la apertura no actúa; con la cancela abierta no permite el cierre y al soltar pone a cero el tiempo de cierre automático; durante el cierre acciona la reapertura inmediata.

Si no se utiliza, debe puentearse con el común (99)

63 - Fococélula - PHC (NC):

Fotocélula activada tanto en el cierre como en la apertura: con la cancela parada no permite la apertura; durante la apertura detiene el movimiento y al soltar continúa la apertura; con la cancela abierta no permite el cierre y al soltar pone a cero el tiempo de cierre automático; durante el cierre detiene el movimiento y al soltar acciona una reapertura.

Si no se utiliza, debe puentearse con el común (99)

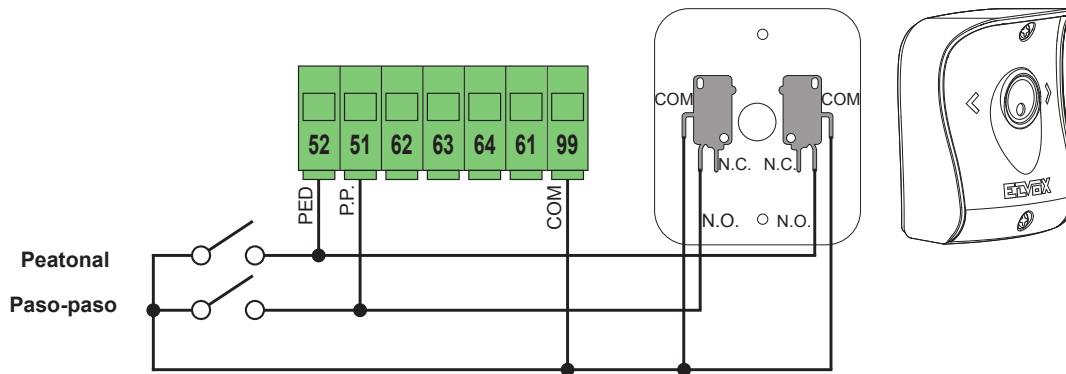
64 - Borde sensible (NC):

Borde sensible de seguridad, contacto libre de potencial NC: con la cancela parada no permite la apertura; durante la apertura se libera; con la cancela abierta no permite el cierre y al soltar pone a cero el tiempo de cierre automático; durante el cierre se libera.

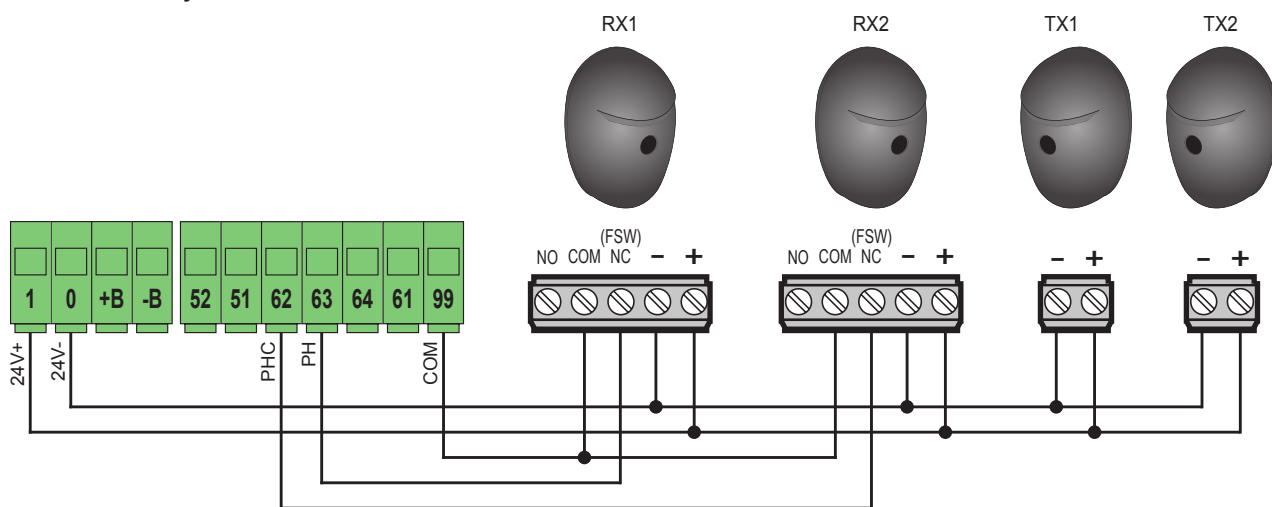
Si no se utiliza, debe puentearse con el común (99)

4 - Conexión de los accesorios:

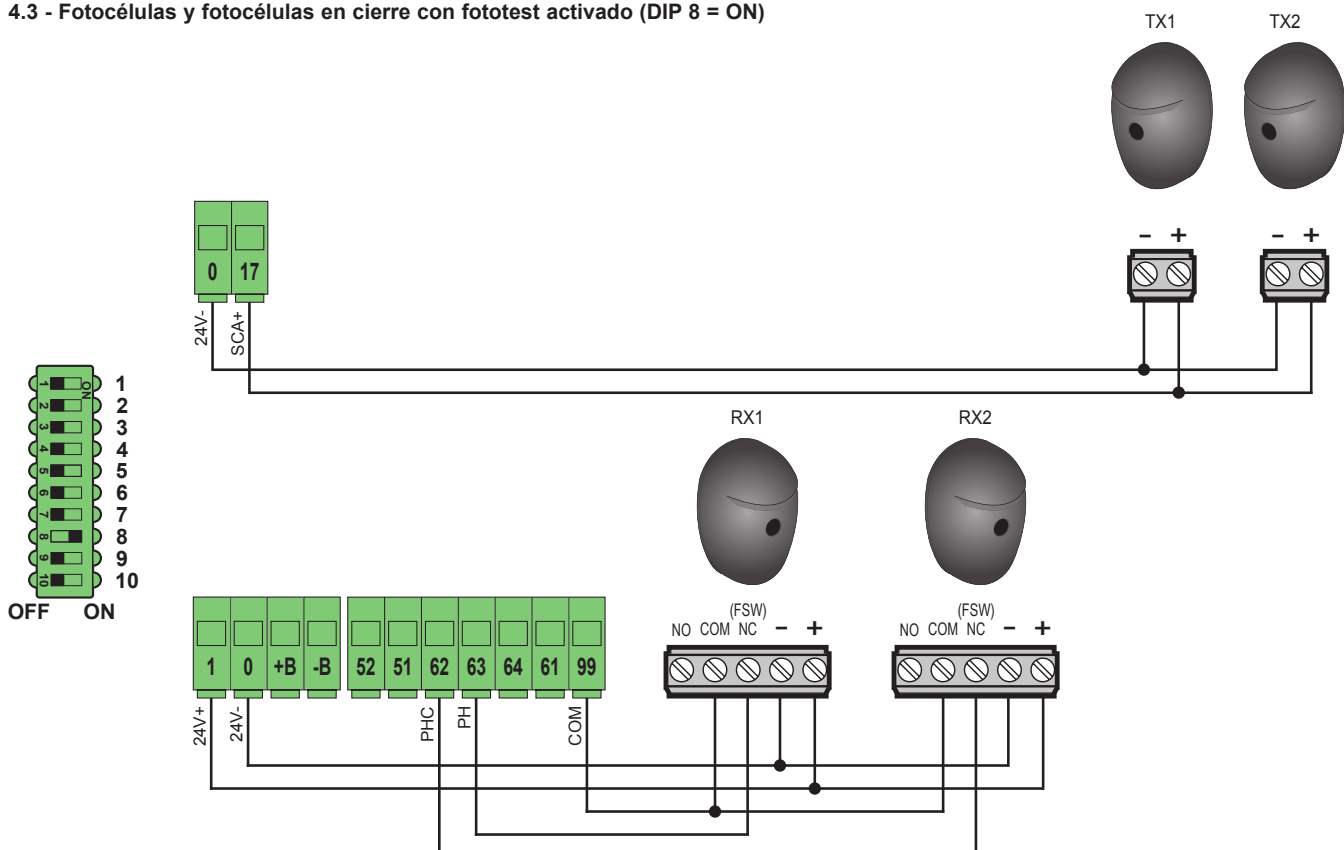
4.1 - Selector de llave y dispositivos de mando



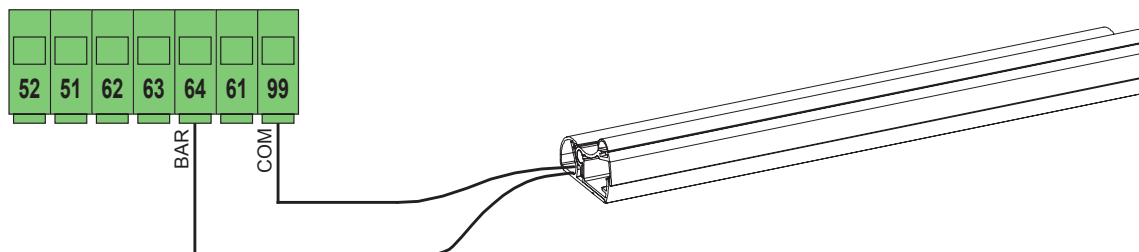
4.2 - Focetúlas y focetúlas en cierre



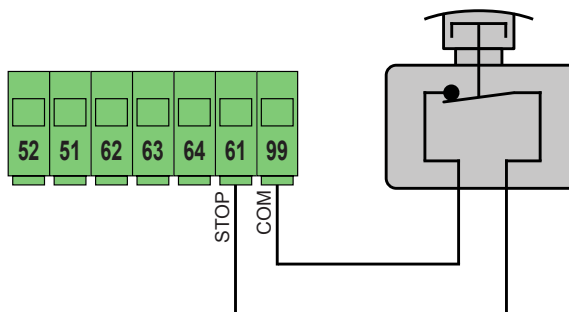
4.3 - Focetúlas y focetúlas en cierre con fototest activado (DIP 8 = ON)



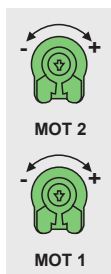
4.4 - Borde sensible



4.5 - Pulsador de parada



5 - Funciones del trimmer



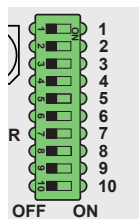
Trimmer	Descripción
MOT 1	Fuerza motor 1 (gire el trimmer en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la fuerza)
MOT 2	Fuerza motor 2 (gire el trimmer en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la fuerza)

6 - Funciones de las teclas:



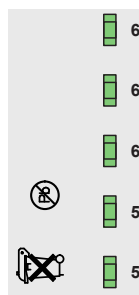
Tecla	Descripción
PROG	Tecla para programar la carrera
MRX	Tecla para programar o borrar los mandos a distancia
51	Tecla de mando paso-paso

7 - Funciones de los conmutadores DIP:



Dip	Función	Estado	Descripción
DIP 1	Cierre inmediato	OFF	Cierre inmediato no activado
		ON	Cierre inmediato activado: La activación y posterior desactivación de la fotocélula en cierre durante la apertura o el tiempo de pausa conllevan el cierre inmediato de la cancela al menos 3 segundos después de la apertura completa, sin importar el tiempo de cierre automático configurado.
DIP 2	Cierre automático	OFF	Cierre automático no activado
		ON	Cierre automático activado
DIP 3	Lógica paso-paso	OFF	2 pasos: paso-paso (borne 51 y radio) con lógica de 2 pasos (abre - cierra - abre)
		ON	Mando paso-paso (borne 51 y radio) con lógica de 4 pasos (abre - paro - cierra - paro - abre - paro)
DIP 4	Comunidad	OFF	Comunidad de vecinos no activado
		ON	Comunidad de vecinos activado (durante la apertura de la cancela no es posible detener el movimiento con un mando radio o con las entradas 51 (paso-paso) y 52 (peatonal). Con el cierre automático activado (DIP 2 = ON) y la cancela abierta, otro mando paso-paso (borne 51 o mando por radio) renueva el tiempo de pausa y, si la entrada 51 permanece ocupada, la central deja de contar el tiempo de pausa hasta que la entrada se libera (para conectar posibles espiras o temporizadores).
DIP 5	Distancia de desaceleración	OFF	Distancia de desaceleración al 10% de la carrera
		ON	Distancia de desaceleración al 20% de la carrera
DIP 6	Golpe de ariete	OFF	Golpe de ariete para electrocerradura no activado
		ON	Golpe de ariete para electrocerradura activado (obligatorio en caso de que se utilice una electrocerradura)
DIP 7	Estado de la cancela al resetear	OFF	Estado de la cancela cerrada al resetear
		ON	Estado de la cancela abierta al resetear Cuando se restablece la alimentación, un mando paso-paso da lugar a un cierre y, si el cierre automático se encuentra activado (DIP 2 = ON), transcurrido el tiempo de pausa, se realiza el cierre
DIP 8	Fototest	OFF	Fototest no activado
		ON	Fototest activado Al inicio de cada maniobra, la central comprueba el funcionamiento de las fotocélulas. Requiere un cableado específico
DIP 9	Velocidad normal	OFF	Velocidad normal alta
		ON	Velocidad normal baja
DIP 10	Número de motores	OFF	Doble hoja batiente (M1 y M2 activados)
		ON	Una hoja batiente (solo M1 activado)

8 - Funciones de los leds



LED	Estado	Descripción
PWR	OFF	Falta alimentación de red
	ON	Alimentación de red presente
MRX	1 parpadeo	Memorización de un nuevo mando a distancia
	2 parpadeos	Memorización de un mando a distancia ya memorizado
	3 parpadeos	Borrado de un mando a distancia
	4 parpadeos	Memoria radio agotada
	5 parpadeos	Mando a distancia memorizable no memorizado
	10 parpadeos	Borrado completo de la memoria radio
51	OFF	Entrada paso-paso (borne 51) no ocupada
	ON	Entrada paso-paso (borne 51) ocupada
52	OFF	Entrada peatonal (borne 52) no ocupada
	ON	Entrada peatonal (borne 52) ocupada
61	OFF	Contacto de parada (borne 61) abierto (ocupado)
	ON	Contacto de parada (borne 61) cerrado (no ocupado)
62	OFF	Fotocélula en cierre ocupada (borne 62 abierto)
	ON	Fotocélula en cierre no ocupada borne 62 cerrado)
63	OFF	Fotocélula en apertura ocupada (borne 63 abierto)
	ON	Fotocélula en apertura no ocupada (borne 63 cerrado)
64	OFF	Borne sensible ocupado (borne 64 abierto)
	ON	Borne sensible no ocupado (borne 64 cerrado)

9 - Configuración de los tiempos

La central está programada por defecto con los siguientes tiempos:

- cierre automático: 30 s
- desfase en apertura: 3 s
- desfase en cierre: 6 s

Para modificar los tiempos predeterminados, proceda como se indica a continuación (con fondo gris se muestran las fases correspondientes a una instalación con doble hoja; si hay solo una hoja, no se programan los desfases de la misma).

No es necesario calibrar la carrera en la central, ya que se mide automáticamente en cada maniobra. Para ello, ejecute una maniobra completa de abrir-cerrar (se hace a velocidad desacelerada ya que la central no conoce la posición exacta de las hojas).

NOTA: Para ejecutar este procedimiento, la cancela debe estar parada.

¡ATENCIÓN! DURANTE LA EJECUCIÓN DE ESTE PROCEDIMIENTO, LAS SEGURIDADES ESTÁN DESACTIVADAS.

N.	Presión pulsador	Fase	Descripción
1	PROG	Activación del procedimiento	Pulse y mantenga pulsado PROG hasta que la luz de destellos se encienda fija; al soltar el pulsador la automatización ejecuta un cierre.
2	-	Cierre de las hojas	A menos que las hojas ya estén en el tope, la primera maniobra TIENE que ser un CIERRE; en caso contrario, corte la alimentación de la central e invierta los cables del motor para abrir en lugar de cerrar. NOTA IMPORTANTE: NO DEBEN INVERTIRSE LOS CABLES DEL ENCODER.
3	-	Apertura M1	M1 empieza a abrir y la centralita empieza a contar el desfase en apertura
4	51	Configuración del desfase en apertura	Transcurrido el tiempo deseado, pulse y suelte el pulsador 51 para configurar el desfase en apertura (al cabo de 40 s sin presionar M2 arranca en automático). M2 empieza la apertura
5	-	Finalización de la apertura	M1 y M2 siguen la apertura a velocidad reducida hasta alcanzar los topes mecánicos de apertura
6	51	Programación del tiempo de pausa	Con la cancela parada y totalmente abierta, inicia el cálculo del tiempo de cierre automático: una vez transcurrido el tiempo deseado, pulse y suelte el pulsador 51 para que la central memorice el tiempo transcurrido (máximo 250 segundos)
7	-	Cierre M2	M2 inizia a chiudere e la centrale inizia il conteggio dello sfasamento in chiusura
8	51	Configuración del desfase en cierre M1 empieza el cierre	Transcurrido el tiempo deseado, pulse y suelte el pulsador 51 para configurar el desfase en cierre (al cabo de 130 s sin presionar M1 arranca en automático).
9	-	Finalización del cierre y fin de la programación	La automatización finaliza el cierre llegando a los topes mecánicos de cierre y la luz rotativa se apaga para indicar la salida del procedimiento de programación de la carrera.

Nota:

Si se desea restablecer las condiciones predeterminadas en la central, ejecute el procedimiento siguiente:

1. Desconecte la tensión de la central
2. Pulse y mantenga pulsado PROG.
3. Vuelva a conectar la central y espere que la luz rotativa se encienda con luz fija.
4. Transcurridos 3 segundos, suelte PROG. Se apaga la luz rotativa.
5. La central ahora está configurada con los tiempos predeterminados.

10 - Programación de los mandos a distancia

Nota: los mandos a distancia se pueden programar únicamente con la automatización parada

Programación del paso-paso:

N.	Presión pulsador	Señalización LED MRX	Descripción
1	MRX	Apagado	Pulse y mantenga pulsado MRX durante 7 s como máximo
2	MRX+ mando a distancia	-	Con MRX aún pulsado, pulse la tecla del mando a distancia que se debe memorizar
3	-	1 parpadeo	Tecla del mando a distancia memorizada (nuevo mando a distancia)
		2 parpadeos	Tecla del mando a distancia memorizada (mando a distancia ya memorizado)

Programación entrada peatonal:

N.	Presión pulsador	Señalización LED MRX	Descripción
1	MRX+PROG	Apagado	Pulse y mantenga pulsados MRX y PROG durante 7 s como máximo
2	MRX+PROG+mando a distancia	-	Con MRX y PROG aún pulsados, pulse la tecla del mando a distancia que se debe memorizar
3	-	1 parpadeo	Tecla del mando a distancia memorizada (nuevo mando a distancia)
		2 parpadeos	Tecla del mando a distancia memorizada (mando a distancia ya memorizado)

Borrado de un mando a distancia

N.	Presión pulsador	Señalización LED MRX	Descripción
1	MRX	Encendido fijo	Pulse y mantenga pulsado MRX durante al menos 7 s hasta que el LED MRX se encienda fijo
2	MRX+ mando a distancia	-	Con MRX aún pulsado, pulse la tecla del mando a distancia que se debe borrar
3	-	3 parpadeos	Borrado efectuado

Borrado completo del receptor

N.	Presión pulsador	Señalización LED MRX	Descripción
1	MRX	Parpadeante	Pulse y mantenga pulsado MRX durante al menos 14 s hasta que el LED MRX empiece a parpadear
2	-	10 parpadeos	Borrado completo del receptor

Nota:

después de borrar todos los mandos a distancia, el primer mando a distancia memorizado configura la central para aceptar solo los mandos a distancia con codificación rolling code o solo mandos a distancia con codificación fija.

11 - Problemas y soluciones

Problema	Causa	Solución
La automatización no funciona	No hay alimentación de red	Compruebe el interruptor de la línea de alimentación
	Fusibles quemados	Reemplace los fusibles fundidos por otros del mismo valor
	No funcionan las entradas de mando y seguridad	Compruebe los leds de diagnóstico (FCL, FOP, COSTA y STOP deben estar encendidos)
No se logra memorizar los mandos a distancia	Seguridades abiertas	FCL, FOP, COSTA y STOP deben estar encendidos
	Baterías del mando a distancia agotadas	Cambie las baterías
	Mando a distancia incompatible con el primero memorizado	El primer mando a distancia memorizado configura la central para memorizar solo mandos a distancia con rolling code o solo con DIP
	Memoria llena	Elimine al menos un mando a distancia o añada un receptor externo (la capacidad máxima es de 50 mandos a distancia)
En cuanto arranca la cancela, se para e invierte la maniobra	Par del motor insuficiente	Aumente la fuerza mediante el trimmer MOT1 para el motor M1 y MOT2 para M2
Movimiento invertido de uno de los 2 motores	Cableado incorrecto	Compruebe el cableado de los motores
Durante el ajuste el motor M1 se pone en marcha y se para al cabo de 1 segundo	Cableado encoder 1 invertido con encoder 2	Compruebe el cableado del encoder
Con la electrocerradura, el motor 1 no logra arrancar para abrir o no cierra totalmente	La electrocerradura no se desbloquea	Coloque el conmutador DIP 6 en posición ON (golpe de aríete activado)
Después de accionar un mando, la luz rotativa parpadea 6 veces, pero la cancela no se abre	Control Fototest fallido	Compruebe el cableado eléctrico (consulte el apdo. 4) y el conmutador DIP 8 Compruebe la alineación de las fotocélulas
La luz rotativa no funciona durante la maniobra	Falta de alimentación de red y funcionamiento de los motores con batería	Compruebe la alimentación de red
La cancela se mueve a velocidad de desaceleración	Probable falta de red 230 Vca	Haga 1 maniobra completa de abrir/cerrar
La cancela abre una hoja tras otra con desfase de 40 s	No se ha programado el desfase de la hoja	Restablezca los tiempos de trabajo predeterminados o bien ejecute posiblemente una programación de los mismos.
La cancela detecta el obstáculo aunque no lo haya	- Cotas de los soportes incorrectas - Trimmer de fuerza demasiado bajo - Mecánica de la cancela dura	- Compruebe las cotas - Suba el trimmer de fuerza - Realice el mantenimiento de la cancela
La cancela cierra una hoja tras otra	- Anterior Falta de red - Maniobra de restablecimiento en caso de solapamiento de hojas.	Espere que se ejecute una maniobra completa y la cancela restablece automáticamente su funcionamiento

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

(Declaración de incorporación de cuasi máquinas anexo IIB Directiva 2006/42/CE)

N. : ZDT00737.00

El abajo firmante, representante del siguiente fabricante **Vimar SpA**
Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica (VI) Italia

declara que los productos

Tarjeta electrónica de mando

Artículos

Marca	Ref. tipo	Ref. cat.	Descripción
Elvox	RS16	RS16	Tarjeta switch mando 24V ACTO 404D
Elvox	RS17	RS17	Tarjeta switch.mando 24V EKKO 204D
Elvox	RS17.A	RS17.A	Tarjeta switch.mando 24V EKKO ART 204D
Elvox	RS17.P	RS17.P	Tarjeta switch.mando 24V EKKO 204D

* Consulte www.vimar.com para la descripción completa de los productos

estando instalados con accesorios y/o carcasas adecuados, son conformes a lo establecido por la/s siguiente/s directiva/s comunitaria/s (incluidas todas sus actualizaciones)

Directiva sobre máquinas 2006/42/CE EN 60335-2-103 (2015), EN 13241 (2003) + A2 (2016), EN 12453

Directiva sobre baja tensión 2014/35/UE (2002)

Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación 1999/5/CE EN 301 489-3 (2013), EN 300 220-2 (2012)

Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A11 (2011)

Además, declara que el producto no deberá ponerse en servicio mientras la máquina final en la cual vaya a ser incorporado no haya sido declarada conforme, si procede, a lo dispuesto en la Directiva 2006/42/CE

Declara que la documentación técnica pertinente ha sido elaborada por Vimar SpA de conformidad con el anexo VIIB de la Directiva 2006/42/CE y que se han cumplido los siguientes requisitos esenciales:

1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Se compromete a transmitir, en respuesta a un requerimiento debidamente motivado de las autoridades nacionales, toda la información pertinente relativa al producto.

Marostica, 24/02/2015

El Consejero delegado

Nota: el contenido de esta declaración corresponde a lo declarado en la última revisión de la declaración oficial disponible antes de imprimir este manual. El presente texto ha sido adaptado por razones editoriales. Se puede solicitar a Vimar SpA la copia de la declaración original.



RS17.P instalador ES 01 1706



Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italia
www.vimar.com